

UNA RÁFAGA
DE VIENTO
HACE VOLAR
LOS PAPELES DE
UN ESCRITORIO

A GUST
OF WIND
BLEW OUT
THE PAPERS
ON THE DESK

OFF

019

CENTRO
DE LA IMAGEN

El proceso de producción es tan importante como el producto o resultado final. Cada imagen tiene tras de sí un trayecto de reflexión que es atravesado por formas de vida y circunstancias sociales, culturales, económicas y geopolíticas. Durante la creación, las autoras y los autores se enfrentan a diversos eventos intelectuales con los que los contenidos de su obra se van articulando. La asociación de ideas, las intuiciones, el trabajo teórico y de taller y los afectos dan solución formal a sus piezas. En respuesta al contexto en el que se desarrolla, pero también en el que la obra será insertada. De manera similar sucede con los procesos con los que se articulan las obras en los discursos curatoriales: notas, apuntes, bosquejos, borradores, tachaduras y caos son la genealogía del resultado final. Atravesar las imágenes. Ir más allá, hacia los mundos que compartimos.

The process of making something is as important as the end result or product. Behind each image, there is a long train of thought, whose route is altered by one's way of life and one's social, cultural, economic and geopolitical conditions. In the process of making something, artists ponder various conceptual issues that shape the contents of their work. The association of ideas, intuitions, theoretical labor, physical work in the studio and feelings—all this has bearing on the formal outcome of their pieces, which respond to the context in which they're made but also to the one in which they will be inserted. Something similar happens in the processes associated with the distribution of pieces in curatorial discourse: the history of the final piece is made up of notes, sketches, erasures, redactions and disorder. Seeing through the images—moving beyond them, to the worlds that we share.

Lorena Peña Brito



Alma Camelia

La cuota

Tecámac, Estado de México, 2020

Fotografía digital e impresión fina sobre papel algodón,

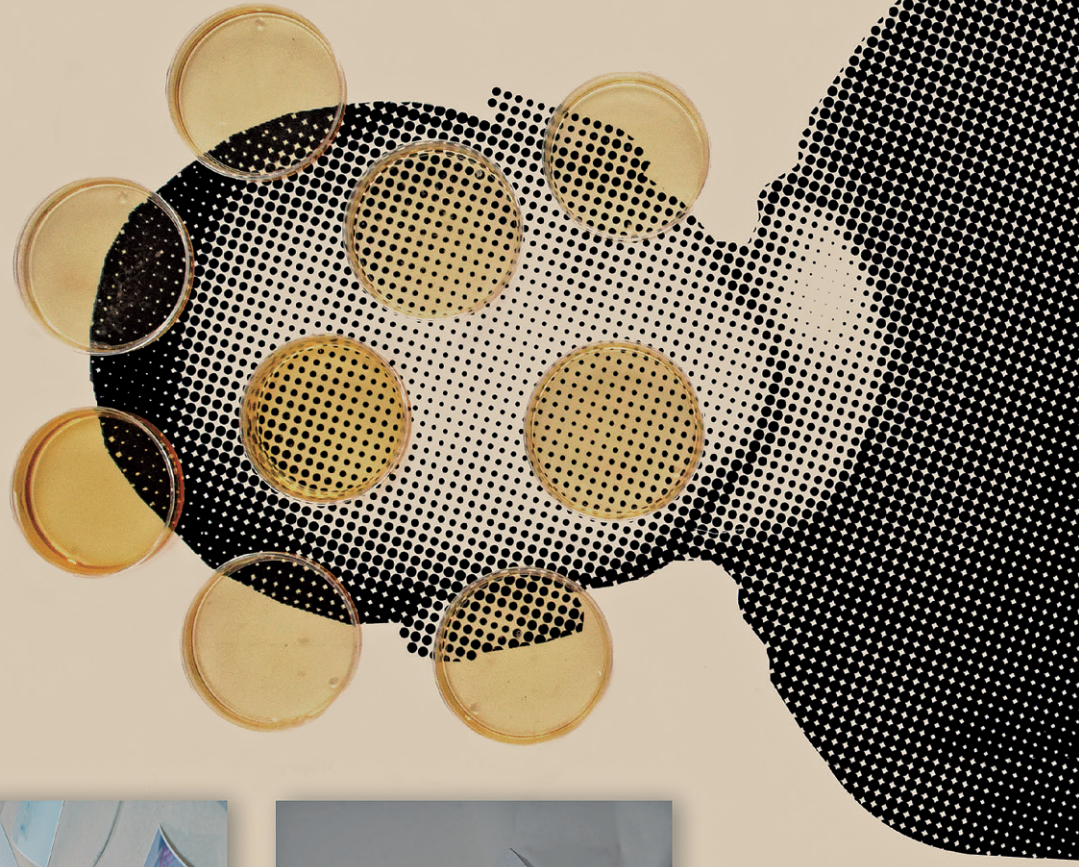
montado sobre soporte

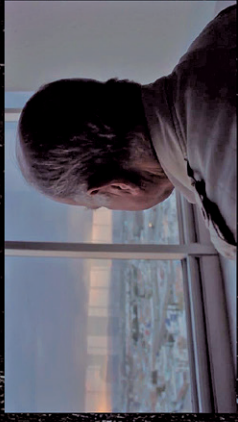
de acrílico blanco perfilado

Políptico de 100 piezas

de 10 x 10 cm c/u

Rayito Flores Pelcastre
El murmullo de los grillos, 2020
Imagen digital y transfer en bioplástico
5 piezas 40 x 25 cm c/u





Alex Cabrera

*Pensando en ti
(pensando en él)*
Puebla, Puebla, 2020
Impresión digital sobre
papel de algodón
Tres piezas de
80 x 50 x 5 cm c/u



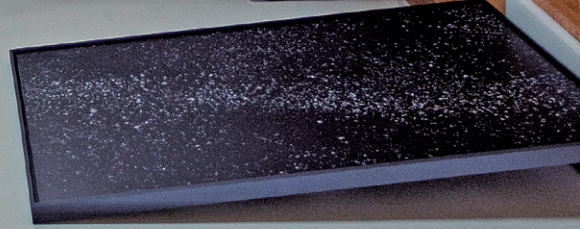
Pilar Ramos Sánchez

Velar a papá (II)
Ciudad de México, 2019
Periódico intervenido
con grafito, en colaboración
con el padre de la artista
Tríptico
38 x 28,5 cm c/u



Ilán Rabchinsky

Espacio Múltiple 1, 3 y 5
Ciudad de México, 2020
Inyección de tintas pigmentadas
sobre papel de algodón
Tres piezas de 114 x 82 x 5 cm c/u





Jorge de la Garza
Más allá del espejo, en la pantalla
(Méconnaissance)
Ciudad de México, 2021
Video en dos canales
7:51 minutos

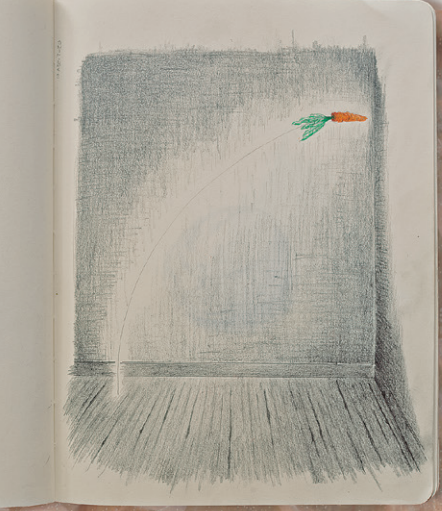
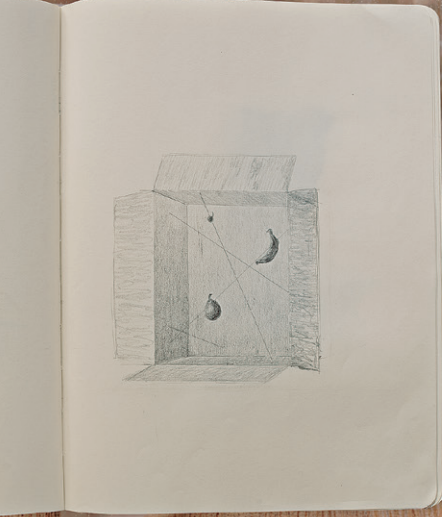


Rogelio Séptimo
Umbrales
Morelia, Michoacán, 2020
Papirograma
Plata sobre gelatina
Político de 18 piezas
Medidas variables

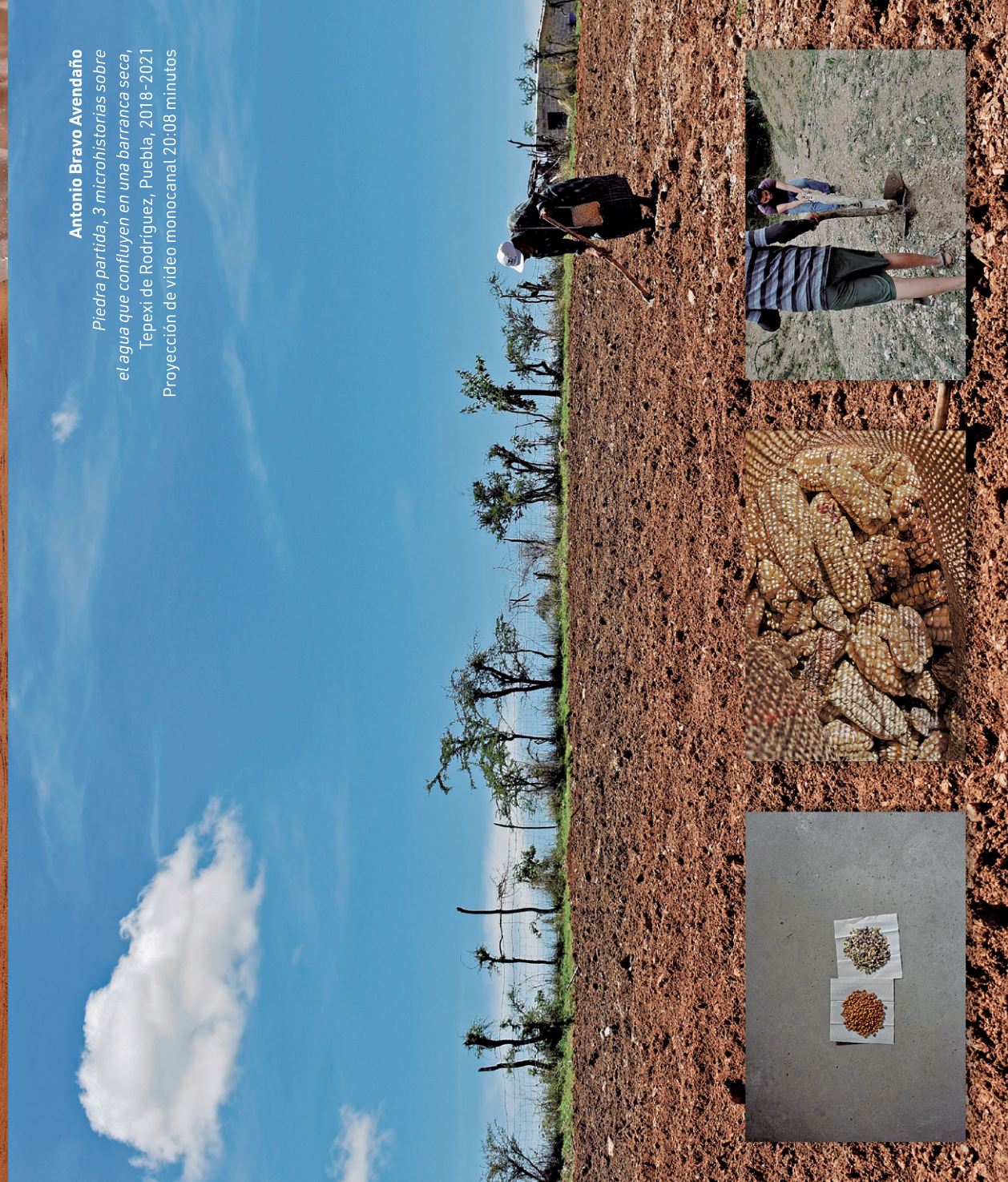
Pavka Segura
Ciudad Pangolín
(lanzamientos y vistas) I
(fragmento)

Ciudad de México, 2020
6 piezas

Impresión cromógena
por inyección de tinta,
grafito, policarbonato y resina
100 x 80 cm c/u



Antonio Bravo Avendaño
*Piedra partida, 3 microhistorias sobre
el agua que confluyen en una barranca seca,*
Tepexi de Rodríguez, Puebla, 2018-2021
Proyección de video monocanal 20:08 minutos



NÈGRIE: VR-RUZ.

Une chose qui paraît facile à faire, qui s'ajoute à un projet pour la première fois le sol de la coutume, une pièce de ressemblance ou d'analogie qui existe, entre autres, dans son costume de dimanche et l'arlequin du théâtre, le noir, ce chapeau blanc, ce sabre planté en terre, tout cela, ces gestes plaisants et comiques de nègres formés, de nègres managés, un habit bigarré de différentes couleurs, le transport d'une bête de canavay, le démantèlement d'une machine, Est-ce le nègre qui est antérieur à l'arlequin? Le nègre, le rôle du nègre, s'ajoute à ces noms odieux, à ces noms académiques, à ces hommes de couleur et des noir, à ces hommes au bout de la nuit (1932). Celine usa délibérément le langage respectueux: «Des morceaux de la nuit tournés hystériques! Voilà qui est les nègres, ni j'vous le dis! Enfin, des dégénéralles. Des dégénéralles qui se vendent pour vous acheter? Acheter? Ah! rendez-vous compte. Ils le volent pour vous valent, non». Con este contenido racista y peyorativo se encuentra cristalizado en diversas locuciones, como, por ejemplo, *un lectif-pretalar un francés defectuoso y aproximativo. Nègre* también puede referirse a las manifestaciones de la raza o la cultura negras en expresiones como *masque, sculpture nègre*, en este sentido, pero reivindicando fuerza y belleza, fue utilizado por los representantes del movimiento *laégrine*, como se desprende de este texto de Aime Cesaire: «*Et comme nt lei! estn aquiment de balles I et comme le mot nuit un taffetas qu'on decirele et negri! au svez-vous I du tonnerre d'un be I que s'arrogent I des libert inredes*» (Cesaire, 1949).

Luis Enrique Pérez. La riqueza de mi sangre, Cuernavaca, Ciudad de México y Pánuco, Veracruz, 2020-2021
Libro de artista tipo toporello. Inyección de tinta sobre papel, textil alforzado y cartón. Pieza extendida: 46 x 298 x .03 cm



Diego A. Vignón

Codeína, Te y genealogía

Ciudad de México, 2018-2020

25 piezas

Medio formato analógico
en proyección digital
Medidas variables



Sergio Arriaga

Declives, pasos y otros muros

Ciudad de México, 2019

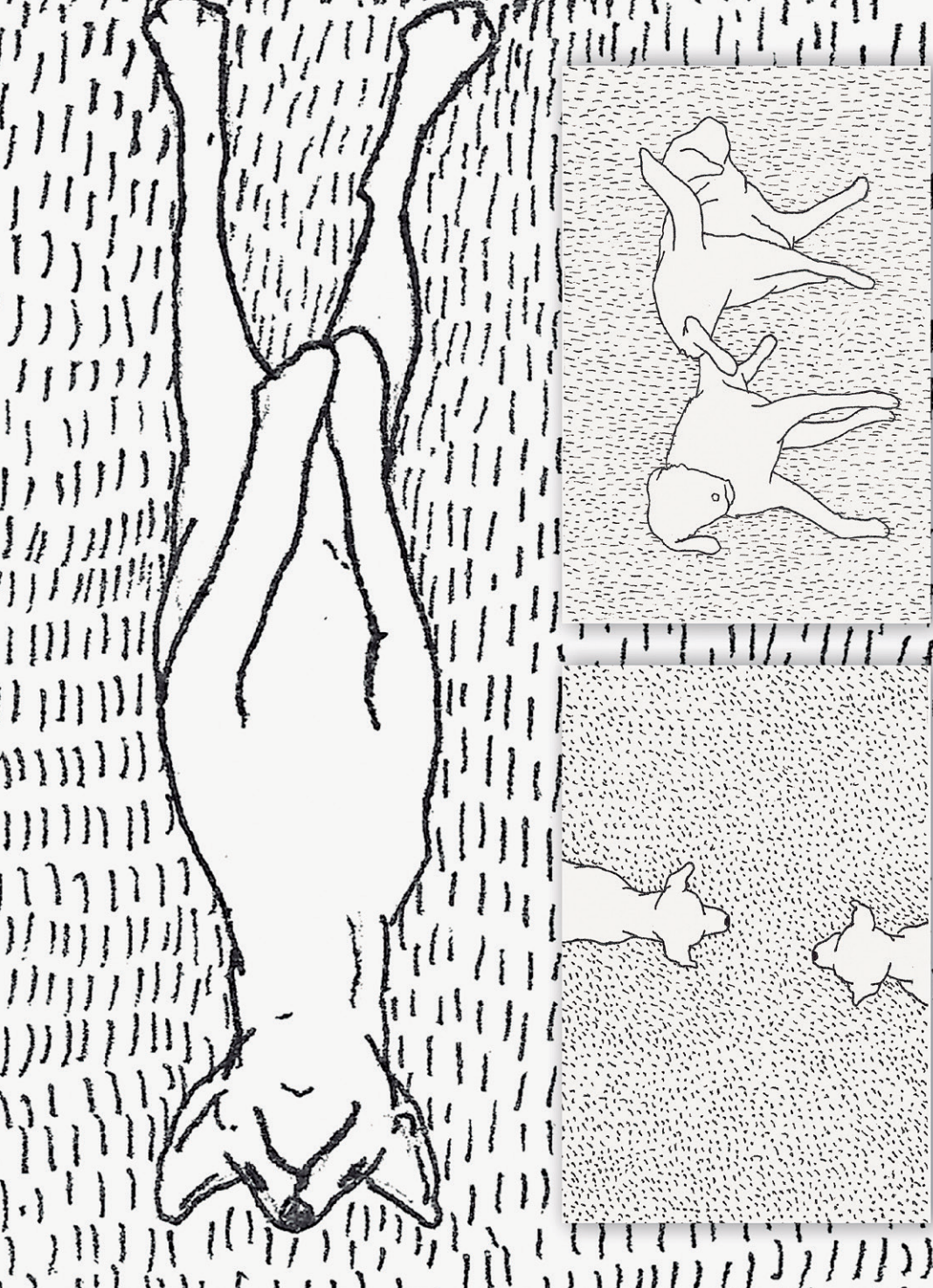
Video digital

HD 1080p

sonido estéreo

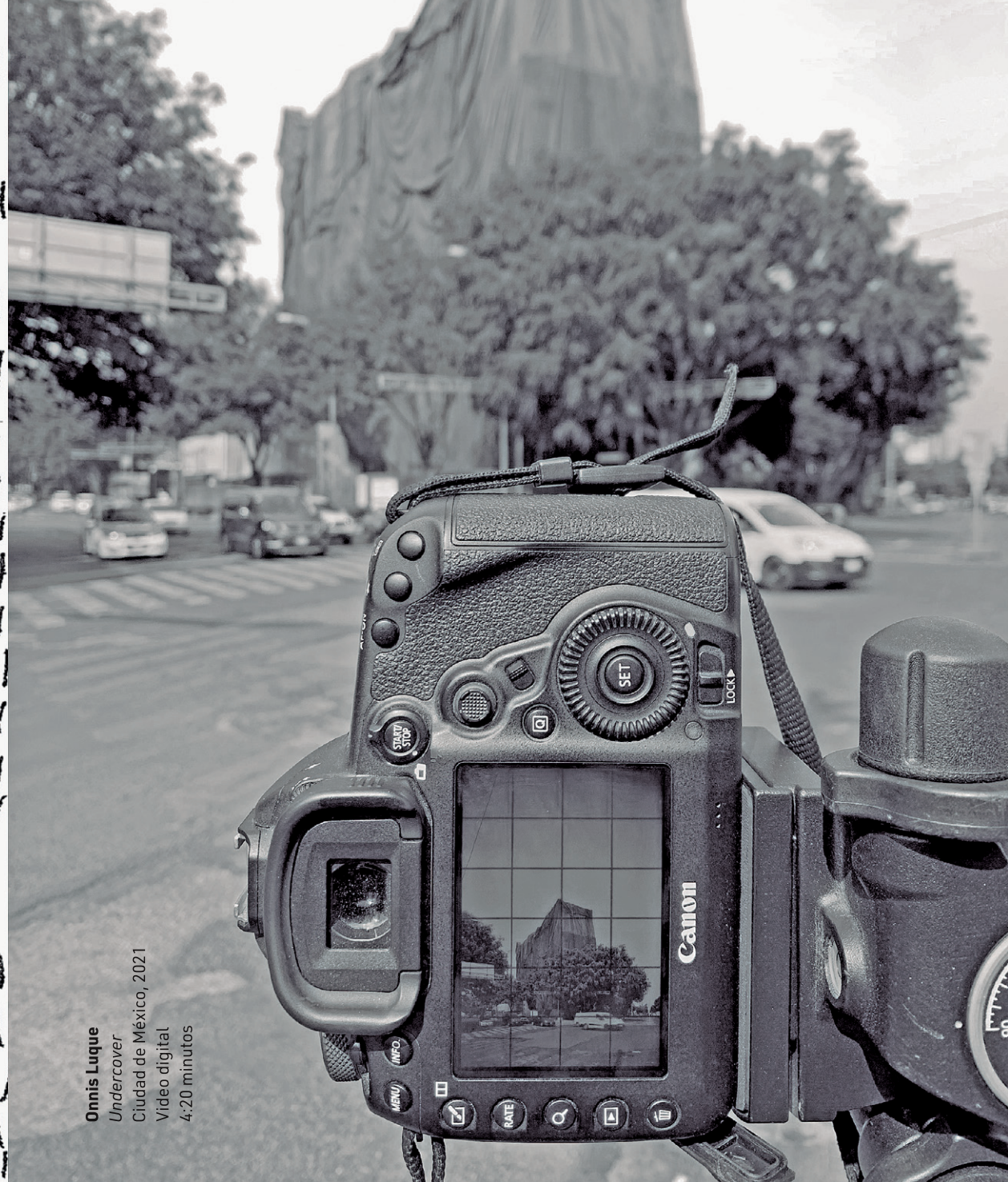
4:35-minutos





Uriel López. *Fabulaciones*, Ciudad de México, 2019-2020
Video Multicanal Full HD

Onnis Luque
Undercover
Ciudad de México, 2021
Video digital
4:20 minutos



Diego Moreno

Malignas influencias

San Cristóbal de las Casas,
Chiapas, 2020

Políptico de 15 piezas

Impresión digital y
análoga sobre papel algodón
y transfer sobre lino
intervenidas con acrílico
lápices de color, óleo
y tintas de archivo
Medidas variables



Roberto Tomtopó
De la instalación *En el nombre
glorioso de San Sebastián*

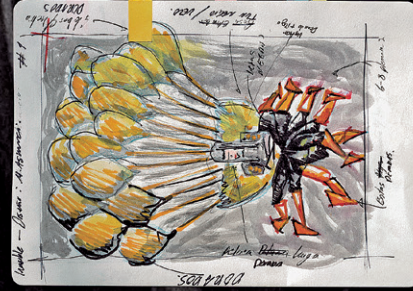
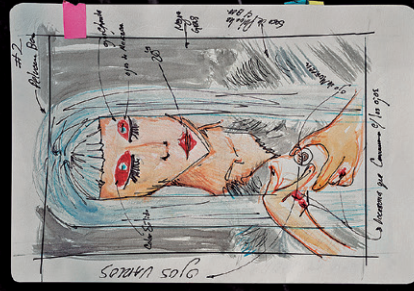
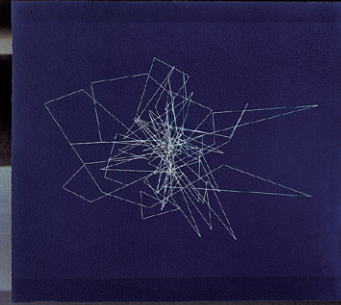
Perizonium del cuerpo de dolor,
Chiapa de Corzo, Chiapas, 2021

Impresión por sublimación sobre tela
Tríptico de 3 piezas de 85 x 300 cm c/u

Ernesto Ramírez
301 - *Vivir AQUÍ*
Ciudad de México, 2020
Fotografía digital 31 piezas,
proyección digital y texto
6:15 minutos



Paola Dávila
Todos los días son lunes
2020-2021
Cianotipia sobre papel de algodón
Poliéptico
39 piezas de 28 X 25 cm c/u



Gerardo Castillo Corona
*Informe o el agobiante anhelo
de ser todo, menos humanos*
Ciudad de México, 2018

Fotografía digital
8 piezas de 62.6 x 50.6 x 5 cm c/u
1 pieza de 62.6 x 79.6 x 5 cm

Diseño de vestuario:
Carolina Jiménez, Mauricio
Ascencio, Al Mendoza y JC



XIX BIENAL DE FOTOGRAFÍA 2021

DICIEMBRE DE 2021 – MARZO DE 2022

SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto Guerrero

Secretaría de Cultura

Marina Núñez Bespalova

Subsecretaría de

Desarrollo Cultural

Isaac Macip Martínez

Director General de

Comunicación Social

CENTRO DE LA IMAGEN

Johan Trujillo Argüelles

Directora

XIX BIENAL DE FOTOGRAFÍA

Cecilia Miranda Gómez

Coordinación

Constanza Nieto Carachure

Asistencia en gestión

y comunicación

Lorena Peña Brito

Curaduría

Alex Cabrera

Alma Camelia

Antonio Bravo

Diego Moreno

Diego A. Vignon

Ernesto Ramírez

Gerardo Castillo Corona

Ilán Rabchinsky

Jorge de la Garza

Leonardo Barrera

Luis Antonio Rojas

Luis Enrique Pérez

Onnis Luque

Paola Dávila

Pavka Segura

Pilar Ramos Sánchez

Rayito Flores Pelcastre

Roberto Tondopó

Rocío Cerón

Emiliano Aivar

Rogelio Séptimo

Sandra G. Hordóñez

Saraí Ojeda

Sergio Arriaga

Uriel López

Artistas

Edgar A. Reyes

Identidad gráfica

Armando Cabrales

Actividades de mediación

© 2021, Secretaría de Cultura/
Centro de la Imagen

Centro de la Imagen
Plaza de la Ciudadela 2
Centro Histórico, Cuauhtémoc
06040 Ciudad de México, México
Tel. 55 4155 0850
centrodelaimagen.cultura.gob.mx

 centrodelaimagen.mx

 [@cimagen](https://www.instagram.com/cimagen)

 [@cimagen](https://twitter.com/cimagen)

CUADERNILLO 019 | Edición Érika Ruiz Vitela y Lorena Peña Brito **Coordinación editorial** Alejandra Pérez Zamudio **Diseño** Edgar A. Reyes **Traducción** Richard Moszka **Cuidado de producción** Francisco Rosas García



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA